

Cornelius Gazette

THE OFFICIAL NEWSLETTER OF THE CITY OF CORNELIUS October 2017

Housing Crisis?

For people experiencing a housing crisis in Washington County, there is possible help through Community Connect. If they are at imminent risk, or experiencing homelessness in Washington County, Oregon, please contact Community Connect (open 7 days a week) at **503-640-3263**. You can also learn more about Community Connect on Washington County's website at: <http://www.co.washington.or.us/Housing/EndHomelessness/community-connect.cfm>.

Community Connect provides easy access and equity in that all persons are able to access the public and private funded resources that are available. Individuals and families who want help with housing should contact Community Connect to discuss their situation and what help is available. The program is staffed by the Community Action Organization, with offices located in Beaverton and Hillsboro. Individuals and families will be scheduled to attend a one-hour assessment appointment to determine the housing and service program that best supports the needs of the homeless household. Referrals will be made to the Community Connect partner agencies based on household assessment of need and available housing beds/units.



Provides referral to resources for Food, Housing, Legal, Health Care, Employment, Counseling, Public Agencies, and Much More!
503-222-5555

Driving Distracted Law

Oregon's new distracted driving law takes effect Oct. 1. With it comes a stricter ban on cellphone use while driving and higher fines, which escalate for repeat offenders.



Drivers in Oregon can be pulled over for any 'hands on' device use, this includes talking or texting on a cell phone, using any sort of social media, navigation, or any other electronic use.

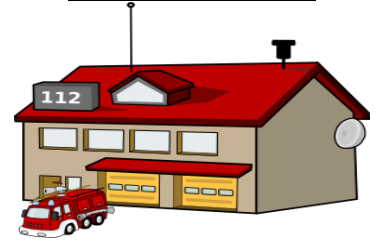
Exemptions include: those making emergency calls; truck and bus drivers following federal rules; two-way radio use by school and utility drivers (within the scope of their duties); police, fire, ambulance, and emergency vehicle operators (during the scope of their duties); and ham radio operators.

Hands free and built-in devices (such as bluetooth or GPS) are allowed under the new law.

The new law prohibits drivers from using any function of the phone that requires holding or touching. Drivers may activate or deactivate a function on the phone, but the Oregon Department of Transportation said that should be limited to a single touch or swipe.

Here is a link to the actual statute: <https://olis.leg.state.or.us/.../MeasureDoc.../HB2597/Introduced>

Cornelius Fire Station Open House



"Don't Wait – Check the Date: Replace Smoke Alarms Every 10 Years!" That's the theme for the 2017 Fire Prevention Week this October 8-14.



Celebrate by joining us, Saturday October 14th for the annual Cornelius Fire Station Open House, and everyone is invited to come in for a visit. Not only will we have answers to all of your safety questions, but the kids can ride on a fire engine, squirt water from a real fire hose, and try on some of the special clothing that keeps our firefighters safe in a fire. Our staff and volunteers will be on hand from 10 a.m. until 2 p.m., and the Cornelius Police Department will also have cars and officers there for the kids to check out. If you have any questions call us at 503-357-3840.

FOR INFORMATION ABOUT THE CITY AND ITS SERVICES, GO TO WWW.CI.CORNELIUS.OR.US OR CALL 503-357-9112

Like us on Facebook WWW.FACEBOOK.COM/CITYOFCORNELIUS

THE CHIEF'S CORNER



Cornelius Police Chief Al Roque

Boo! Halloween is just around the corner and while it can be a spooky and fun night for lots of folks, it should never be unsafe.



With so many children out at night all at once, it's critical that trick-or-treaters and the motorists around them take extra precautions to ensure every child returns home safely to bags full of treats.



Here are a few safety "tricks" for trick-or-treaters and their parents:

- Light up! Wear reflective tape on your costume, or carry a flashlight or glow stick.
- Travel in groups and stay in neighborhoods you are familiar with.
- Stay on the sidewalk and be aware of surrounding vehicles.

Inspect candy before eating. Discard treats that are already open, tampered with or handmade.

Free Leaf Drop-Off

Cornelius Public Works will be accepting leaves Monday-Friday, 8:00 AM to 3:00 PM. Residents can drop leaves off at Public Works, located at 1300 S Kodiak Circle, off S. 12th Avenue.

The following five Saturdays have been scheduled for leaf drops; Oct 21, Nov 4, Nov 18, Dec 2, and Dec 16, between 8:00 AM and 1:00 PM. City staff will be available to help unload leaves; other yard debris such as grass clippings and shrub/tree branches cannot be accepted.

If you bag your leaves, please use biodegradable debris bags available at most grocery and hardware stores. If plastic bags are used, leaves must be emptied on site. Once collected, leaves are transferred to S & H Landscape Supplies & Recycling, to be made into mulch.

To report a clogged catch basin/storm drain call Public Works at 503- 357-3011.

Library Events in October



Every Tuesday in October @ 5:30 p.m.- 6:30 p.m. Lego Extravaganza!

Put your imagination to the test! Join us every Tuesday and complete our weekly challenges with Legos! All ages welcome.

Friday, October 6th @ 10:15am Bat Storytime

Join us for a Bat storytime with Lynn Baker!



October 8-14th Teen Read Week

Unleash your story at the library! Help us celebrate the Library's 105th anniversary by telling us what you love about the library and what you would like to see in the new library! Teens will get a free book (while supplies last).

Tuesday, October 10th @ 5 p.m.- 7p.m

Learning to download E-books & Audiobooks (Bilingual)

Help will be available in both English and Spanish language. Bring your own device!



Wednesday, October 18th @ 5:30 p.m.

My Little Pony Party



Saddle up for fun! My Little Pony activities and games at the library, just in time with the new movie release!

Monday, October 30th @ 5:30 p.m. Día de los Muertos

Celebrate the day of the dead and design your very own skull decoration! Supplies provided. For all ages!



Tuesday, October 31st (All Day) Show us your Costume

Stop by for trick or treat at the Library and show off your costume with a fun post using #CORcostume. All ages welcome!



Cornelius Public Library

1355 N Barlow St.
Cornelius, OR 97113
503-357-4093

www.Facebook.com/CorneliusPublicLibrary
www.ci.cornelius.or.us/library

City of Cornelius

| | |
|---------------|--------------|
| City Hall: | 503-357-9112 |
| Community Dev | 503-357-3011 |
| Fire Admin: | 503-357-3840 |
| Library: | 503-357-4093 |
| Public Works: | 503-357-3011 |
| Police Admin: | 503-359-1881 |
| Non-Emergency | 503-629-0111 |

Emergency 911

**City Council Meeting
Centro Cultural-1110 N. Adair St.**

Oct. 16-Council Meeting 7:00 PM

FOR INFORMATION ABOUT THE CITY AND ITS SERVICES, GO TO WWW.CI.CORNELIUS.OR.US OR CALL 503-357-9112

Like us on Facebook www.Facebook.com/cityofcornelius

Gaceta de Cornelius

EL BOLETÍN OFICIAL DE LA CIUDAD DE CORNELIUS octubre 2017

¿Cris de Vivienda?

La gente se encuentra experimentando una crisis de vivienda en el Condado de Washington, pero existe alguna ayuda posible usando los servicios de "Community Connect" (Conexión de y con la Comunidad). Si se encuentra usted o alguien más en riesgo inminente, o se encuentra sin vivienda en el Condado de Washington, Oregon, por favor póngase en contacto con la agencia Community Connect (abren los 7 días de la semana) llamando al teléfono **503-640-3263**. También puede usted saber más sobre los servicios de Community Connect en el Condado de Washington visitando su sitio Web en:

<http://www.co.washington.or.us/Housing/EndHomelessness/community-connect.cfm>.

La agencia Community Connect proporciona acceso fácil e igualdad de oportunidad para que todas las personas puedan tener acceso a los recursos públicos y privados que están disponibles. Las personas y las familias que quieran ayuda referente a la vivienda deben ponerse en contacto con Community Connect para discutir su situación y ver las oportunidades existentes. La agencia Acción de la Comunidad (Community Action) es la que se encarga del programa con sus empleados y las oficinas están ubicadas tanto en Beaverton como en Hillsboro. Se les dará una cita de una hora a las personas y familias para ser evaluadas y determinar el programa de vivienda y los servicios que mejor les ayuden en sus necesidades de vivienda.

Las referencias se harán para las agencias asociadas con Community Connect basándose en la evaluación de las necesidades de cada hogar y en las unidades/camas disponibles de vivienda.



Conectando la comunidad a recursos para Alimentos, Vivienda, Legal, Cuidado de la Salud, Empleo, Consejería, Agencias Públicas y Mucho Más!

503-222-5555

Ley Sobre Manejar con Distracciones

La nueva ley de Oregon Sobre Manejar con Distracciones entrará en vigor el 1 de octubre. Con dicha ley se produce una prohibición más estricta del uso del teléfono móvil al ir manejando y multas más altas, que se hacen todavía más altas si las personas vuelven a repetir el incidente.



Los que manejan en Oregon pueden ser parados por el uso de cualquier dispositivo "en mano", y se incluyen el ir hablando o textando en un teléfono celular, ir utilizando cualquier clase de medios sociales, navegación, o cualquier otro uso electrónico.

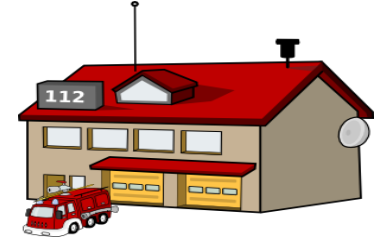
Estas son algunas excepciones: los que hacen llamadas de emergencia; los que manejan autobuses y camiones grandes obedeciendo las reglas federales; el uso de un radio bidireccional en autobuses escolares y los que manejan camiones de servicio público (dentro del alcance de sus tareas); la policía, los bomberos, las ambulancias, y los que operan los vehículos de emergencia (dentro del alcance de sus tareas); y también los radioaficionados. Se permiten bajo la nueva ley los dispositivos en los que se pueden tener libres las manos y los incorporados al vehículo (como Bluetooth o GPS).

La nueva ley prohíbe a los que manejan el uso de cualquier función del teléfono que requiera sostener o tocar dicho dispositivo. Los que manejan pueden activar o desactivar una función en el teléfono, pero el Departamento de Transportación de Oregon dijo que se deben limitar a un solo toque o una deslizada del dispositivo.

Este es el enlace o liga del estatuto actual:

<https://olis.leg.state.or.us/.../MeasureDoc.../HB2597/Introduced>

Casa Abierta de la Estación de Bomberos en Cornelius



"No espere – Revise la Fecha: Reemplace los detectores de Humo Cada 10 Años" Este es el tema para la Semana de Prevención de Incendios del 8 al 14 de octubre, 2017.



Celebre uniéndose a nosotros este 14 de octubre para llevar a cabo la Casa Abierta Anual de los Bomberos de Cornelius, y todos están invitados a venir para visitarnos. No solamente tendremos respuestas a todas sus preguntas sobre la seguridad, sino que también los niños podrán subirse a los camiones de bomberos, chorrear agua de una verdadera manguera de bomberos, y podrán ponerse alguna de la ropa especial que ayuda a mantener a nuestros bomberos sanos y salvos del incendio. Nuestros empleados y voluntarios estarán a su disposición desde las 10 de la mañana hasta las 2 de la tarde, y el Departamento de Policía de Cornelius también tendrá carros y oficiales ahí para que los niños los puedan ver y hacer preguntas. Si tienen preguntas llamen al 503-357-3840.

PARA INFORMACIÓN SOBRE LA CIUDAD Y SUS SERVICIOS, VISITE WWW.CI.CORNELIUS.OR.US O LLAME: 503-357-9112

Visítenos en Facebook www.Facebook.com/cityofcornelius

THE CHIEF'S CORNER



Cornelius Police Chief Al Roque

¡Buuuuu! Ya se viene el Día de las Brujas o Halloween, y aunque pudiera ser una noche espeluznante y divertida para mucha gente, siempre debe uno estar pendiente y vigilar la seguridad.



Con tantos niños y niñas caminando por las calles y de noche, es muy importante que los que buscan y los que dan dulces y golosinas, al igual que los choferes que vayan pasando, tomen todas las precauciones posibles para asegurarse de que todos los niños y niñas llegan sanos y salvos a sus casa con sus bolsas llenas.



Estos son algunos de los “trucos” o sugerencias para los padres y sus hijos:

- Que utilicen ropa reflectante en sus disfraces, o lleven una linterna o un palo resplendente.
- Caminen en grupos y quédense en sus propios vecindarios que ya conocen.
- Caminen por las banquetas y tengan cuidado con los vehículos.

Inspeccionen los dulces antes de comerlos. Tiren a la basura todo lo que no llegue bien envuelto, o que vean que ya han abierto, o de todo lo que haya sido hecho en casa.

Servicio de entrega de hojas

La instalación de Obras Publicas en 1300 S. Kodiak Circle (de S. 12th Ave.) aceptará hojas de lunes al viernes 8:00 AM a 3:00 PM.

Los siguientes cinco sábados se han programado para la entrega de hojas; 21 de Oct, 4 de noviembre, 18 de noviembre, 2 de diciembre, y 16 de diciembre entre 8:00 AM y 1:00 PM. Personal de la ciudad ayudará a descargar hojas; no se aceptan otros desechos de yarda como recortes de césped y ramas de arbustos.

Si bolsa sus hojas, por favor considere usar bolsas de basura biodegradables disponibles en la mayoría de los supermercados y ferreterías. Si se utilizan bolsas de plástico, hojas deben ser vaciadas en sitio. Una vez recogido, las hojas son transportadas a S & H Landscape Supplies & Recycling aquí en Cornelius para ser transformado en abono.

Para reportar un drenaje de tormenta obstruido, llámenos al 503-357-3011.

Eventos de la biblioteca en agosto

Cada sábado a las 12:00 p.m.

¡Lectura de Cuentos en Español!

¡Cuentos! ¡Diversión! ¡Familiar!

Cada martes en el mes de

octubre @ 5:30 p.m.- 6:30 p.m.

¡Extravaganza de Legos!

¡Pon tu imaginación a la prueba!

Acompáñenos cada martes y complete nuestros retos semanales con los Legos! Para todas las edades.

viernes, 6 de octubre @

10:15 a.m. ¡Acompáñenos para **cuentos de murciélagos** con Lynn Baker (en inglés)!



Martes, 10 de octubre @ 5:00 p.m.-7:00 p.m.

Aprendiendo E-books y Audiolibros (Bilingüe)

¡Traiga su propio aparato! Gratuito

8-14 de octubre
Semana de Lectores Adolescentes

¡Desate su historia en la biblio-



teca! Ayúdenos a celebrar el 105 aniversario de la biblioteca y ¡díganos que es lo que más le gusta de la biblioteca y qué le gustaría tener en la nueva biblioteca! Jóvenes recibirán un libro gratuito (hasta que se agoten).

miércoles, 18 de octubre @ 5:30 p.m.

¡Fiesta de My Little Pony!

Preparense para disfrutar actividades divertidas relacionadas con My Little Pony para celebrar el lanzamiento de la película.



lunes, 30 de octubre

@ 5:30 p.m.

Día de los Muertos

Celebre el Día de los Muertos, diseñe y decore su propia calavera. Nosotros proveemos los materiales, para todas las edades.



martes, 31 de octubre (todo el día)

Muéstranos tu disfraz

¡Pase por la biblioteca y muéstre su disfraz por las redes sociales usando #CORcostumes! Para todas las edades.



Cornelius Public Library

1355 N Barlow St.
Cornelius, OR 97113
503-357-4093

www.Facebook.com/CorneliusPublicLibrary
www.ci.cornelius.or.us/library

Ciudad de Cornelius

1355 N Barlow St

El Ayuntamiento: 503-357-9112
Desarrollo Comunitario: 503-357-3011
Bomberos: 503-357-3840
Biblioteca: 503-357-4093
Obras Públicas: 503-357-3011
Policia: 503-359-1881

No-Emergencia: 503-629-0111

Emergencia 911

Juntas de la Ciudad

Centro Cultural - 1110 N Adair

Junta de Concilio

(junta en inglés)

16 de octubre a las 7:00 p.m.

PARA INFORMACIÓN SOBRE LA CIUDAD Y SUS SERVICIOS, VISITE WWW.CI.CORNELIUS.OR.US O LLAME: 503-357-9112

Visítenos en Facebook www.Facebook.com/cityofcornelius